

Porównanie tłumaczeń Mateusza 25:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy powie Król po prawej stronie Jego chodźcie którzy są błogosławieni Ojca mojego odziedziczcie które jest przygotowane wam Królestwo od założenia świata
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy powie Król* tym po swojej prawicy: Przyjdźcie, błogosławieni mojego Ojca,** odziedziczcie Królestwo*** przygotowane dla was od założenia świata. ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy powie król tym po prawicy jego: Chodźcie, pobłogosławieni Ojca mego, odziedziczcie przygotowane wam królestwo od założenia świata.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy powie Król po prawej stronie Jego chodźcie którzy są błogosławieni Ojca mojego odziedziczcie które jest przygotowane wam Królestwo od założenia świata

¹⁾ <x>490 19:38</x>; <x>730 17:14</x>; <x>730 19:16</x>

²⁾ <x>230 37:22</x>

³⁾ <x>470 25:1</x>; <x>480 1:15</x>; <x>490 12:32</x>; <x>510 20:32</x>; <x>520 8:17</x>; <x>530 15:50</x>; <x>550 5:21</x>; <x>660 2:5</x>

⁴⁾ <x>470 13:35</x>; <x>560 1:4</x>; <x>650 4:3</x>; <x>730 13:8</x>; <x>730 17:8</x>